



PERSSON 470 class Japan Championships 2025

Question for Officials

Date: 2025-09-04

Question No: 06

Question For: Protest Committee

Question:

1. 今日のような軽風下、ロールタックで新しいタックとなった後、艇を起こす際にマストが垂直を超えて風上に傾いても許されますか？
2. その状態から、クローズホールドで帆走するためにヒールを付けることは許されますか？
3. その結果、艇が加速してもよいですか？
4. ジャイブの場合も同じですか？

1. Under the light wind as today, is it permitted to move the mast to windward of vertical at the completion of a roll tacking?
 2. Is it permitted to return the boat to the heel angle for sailing close hauled from above mentioned position.
 3. Is it permitted to accelerate the boat as the result of roll tacking?
 4. Is it the same for jybing?
-

Answer:

1. Yes。WS規則42の解釈「ロック9」により許されます。
2. Yes。ロールタックの完了で艇を起こした後、クローズホールドを帆走するための通常のヒールアングルにすることは、シーマンシップに基づいた行動であり、規則42.1で許されます。
3. タックで失ったスピードを、タックする前と同じスピードまで加速することは許されますが、明らかにそれ以上に加速した場合には規則42.1違反となります。規則42解釈「基本7」を参照してください。
4. ジャイブの場合も同じです。

1. Yes. It is permitted by WS Rule42 Interpretation Rock 9.
2. Yes. After the completion of a roll tacking, returning the boat to the normal heel

angle for sailing close hauled is an act of seamanship and therefore permitted by rule 42.1.

3. It is permitted to accelerate the boat which lost the speed during the tacking to the same speed as it was before tacking . However if the boat is clerly accelerated more than before the tacking will be a breach of rule 42.1. See Interpretation Basic 7.
 4. Yes. It is the same for jybing.
-

*Response By Masaaki Tanaka Printed at 2025-09-15
17:48*